

determinó la paralización temporal de las obras encargadas á Pedro Blay. Y aquí terminan estas conferencias, porque desde entonces no ha quedado ya ningún dato; el Palacio se fué abandonando y mutilándose muchas de las obras de arte. Se pierde nues-

tra espiritualidad hasta nuestros días, en que se restaura el antiguo Palacio de la Generalidad y van reapareciendo las joyas de arte que manos profanas ocultaron.

El señor Puig y Cadafalch fué muy aplaudido y felicitado.

que España apele á Europa, que hizo la Conferencia, para que diplomáticamente restablezca la paz. España no puede apelar á la fuerza; ya que se ha hablado de supremos intereses de cultura que se perturban y aniquilan, que Europa los restablezca. Si el pueblo en lugar de exaltarse en los meetings se capacitase con el estudio, crearíamos un estado de opinión para que Europa restablezca por la diplomacia lo que no debe restablecerse con las armas.

5 mayo.—*Sobre la estética maragalliana*, por MANUEL DE MONTOLIÚ.

Según Schumann escribió al final de unas «escenas infantiles» para piano, la esencia del Poeta es el *Niño. Infante*, en su más puro sentido etimológico quiere decir, *el que no habla* y que al querer expresar su maravilla ante el milagro del mundo y de la vida, la revela con sonidos entrecortados y trémulos balbuceos, con inefables incoherencias y armonías no sospechadas. «*La Poesía no es la expresión, es el esfuerzo para la expresión*». Este credo estético parece ser el de uno de los más grandes poetas del presente, de nuestro Maragall.

Maragall se esfuerza en invertir el fenómeno de que nuestras ideas sean condicionadas por las palabras y en romper el intolerable yugo que á la revelación de nuestra vida íntima la palabra pone, buscando en el libre campo de la lengua una expresión que sea esclava sumisa al pensamiento. Pero se estrella en lo imposible: la eterna ley de la reencarnación del espíritu que es norma del arte humano, se superpone á su gigantesco esfuerzo y de aquí su desequilibrio y su tragedia (1).

No se ha dado caso más trágico en la historia de la Poesía que este que revela el esfuerzo titánico y sobrehumano que alienta en el fondo de «el Comte Arnau» de Maragall. El esfuerzo de la Expresión para escalar el Olimpo, da un tormento infinito al lector, como antes lo dió al mismo poeta. Su voz solloza y se interrumpe, cae y se remonta... Romanticismo, dirían muchos. Misticismo, diré yo, eterna afirmación de las cosas *inefables*, inenarrables de la vida. ¿No se ha declarado Místico él mismo? Este misticismo se comprende mucho más en una lengua casi virgen é imperfecta y no formada como la catalana, ó también como la alemana, que no en una lengua cristalizada, hecha y acabada como el francés moderno, que resulta la más *antipoética* de las lenguas literarias. Toda la potencia poética de Maragall, viene de esta inmensa é inextricable selva de la palabra, todavía inculta, de un pueblo que explora y cultiva. Otros poetas, adelantándose, acaso, á su tiempo, quieren empezar á tratar estas selvas como á un jardín, encerrándose en un huerto de exquisiteces. ¿No volverá á brotar la selva en su mismo pensil?—Todavía somos delante de un siglo de poetas románticos, por lo menos nosotros, románticos en este sentido concreto de tener como distintivo este trabajoso «*Esfuerzo de expresión*», este tráfico balbuceo de niño maravillado que tiene que hacer andar, con pena, su pensamiento al través de la selva inexplorada de una lengua joven.

6 mayo.—*Floralies de poble*, por GABRIEL ALOMAR.

Se dice que los Juegos Florales han hecho el Catalanismo, en gran parte. Sin duda, pero no han hecho *la Ciudad Catalana*. Los

(1) Véase CATALUÑA, núm. 185, p. 232.

La Prensa Catalana

REFERENCIAS Y EXTRACTOS

Diario del Comercio

2 mayo.—*El cinematógrafo, corruptor del lenguaje*, por DOMINGO MOLINA.

El *clou* (por llamarlo así) de una sesión, lo constituyen siempre escenas ridículas, cuyos asuntos no revelan pizca de ingenio en sus autores, cuando no son ya excesivamente sicalípticas ó sobradamente sádicas.

Mas no son precisamente éstos los defectos que nos propusimos censurar en estas líneas, con ser ellos muy de nota, ya que tales corrupciones serían motivo más que suficiente para que un padre cuidadoso prohibiera á sus hijos tal espectáculo. Nos vamos á referir al cinematógrafo como un elemento atentatorio al buen conocimiento del idioma castellano.

No sabemos si será verdad lo que nos refirió el dueño de un importante cinema de Barcelona, al manifestarle nuestro disgusto por el modo como se destroza la lengua de Cervantes en los títulos y explicaciones de las películas que provienen de Francia. Nos dijo, dicho señor, que ello era debido á que cierta casa productora tiene como traductor para las películas que manda á España á un ruso. ¡Sólo así puede comprenderse que aparezcan tamañas enormidades!

Quisiéramos dar una lista de los principales disparates que hemos notado personalmente, pero sería tan extensa que ocuparía muchas columnas. He aquí solo algunos: «Niños jugando sobre el *sable*». ¡Trabajo tendrían si hubieran de jugar los niños sobre un sable! Por lo visto el traductor ignoraba que la palabra francesa *sable* en castellano es *arena* «El deshollador», leímos en un epígrafe de cierta película, queriendo decir *el deshollinador*. Menos mal que aquí el traductor solamente se comió una sílaba, pues en otra película, la misma palabra la vimos traducida por «el ramonero» (del francés *ramonneur*). En otra, se presentaba á una niña hambrienta á quien un caballero daba cinco céntimos (*un sou*) para que se comprara pan, y viene luego una explicación en que, poco más ó menos, se leía: «La niña comiéndose el panecillo de perra». ¡Bueno estaría el tal panecillo! El traductor quiso, sin duda, darnos una prueba de sus vastos conocimientos en la lengua castellana, traduciendo libremente *un sou* por una perra chica, aunque lo de *chica* lo suprimió.

La sintaxis, como es natural, aparece aún más pisoteada. Por no molestar con más ejemplos, sobre este extremo, sólo citaremos uno: En muchos cinematógrafos se exhibe diariamente la titulada *Revista Pathé*, en la que se proyectan los principales acontecimientos del mundo que han tenido lugar durante la semana. Esta exhibición concluye invariablemente con este epígrafe, á modo de anuncio «La Revista Pathé» (lo) sabe todo, (lo) ve todo» comiéndose el *lo*, por supuesto. Cada vez que tal leemos nos vienen

ganas de exclamar: ¡La Revista Pathé podrá saberlo todo... menos el castellano!

Algunas veces la incorrección del lenguaje llega á tal extremo, que, sin conocer el francés, se hace del todo imposible comprender el significado de los títulos.

Ahora bien; como en los cinematógrafos acuden niños y niñas á quienes se ofrecen regalos en determinados días de la semana para que acudan en mayor número, al exhibirles títulos tan mal redactados en esas sesiones cinematográficas, ¿no es exponerlos á que pierdan sus conocimientos gramaticales que con tantos desvelos les imbuyen sus maestros en el colegio?

Hoy que tanto se habla de desarrollar la instrucción y de la necesidad de crear nuevas escuelas (apenas hay partido político que no tenga en su programa este principio) ¿por qué el Gobierno permanece impasible ante tales gérmenes de incultura? ¡Tanto empeño como puso, no hace muchos años, un ministro de Instrucción pública para que en nuestro país no se enseñara en catalán el Catecismo á los niños porque, según aquél, con ello se perjudicaba la enseñanza del castellano, y, ahora, tanta desidia en un asunto que tan abiertamente la perjudica! (1)

Y si el Gobierno no se decide á poner término á tamaños abusos, ¿para cuándo aguardan las Juntas de instrucción pública ó sus similares á dar fe de existencia, trabajando para impedir que se cometan contra el habla castellana tales atropellos?

El ex-alcalde de Barcelona, señor Roig y Bergadá, algo se propuso hacer en este sentido. Cosa fácil sería obligar á esos desaprensivos editores de películas á que, con los múltiples ingresos que sacan en nuestra nación, se sirvieran de un buen traductor español. Y, de negarse á ello, podría acudirse al *boycott* y con ello ganaría la industria cinematográfica del país y, por de contado, el idioma castellano.

El Poble Catalá

3 mayo.—*La intervención de Europa en Marruecos. Papel que desempeña España según los documentos del libro rojo*. —Conferencia de PEDRO COROMINAS, en Gerona.

... España tiene plazas en el Norte de Africa que le dan derecho á una esfera de influencia. En el sud de la línea, Francia se prepara á otra invasión. ¿Qué aconsejaremos, pues, al pueblo? Entendemos que la Conferencia de Algeciras, en que intervino España sobre la base de la independencia de Marruecos, está excedida, porque no preveía invasiones como las de ahora, y por esto si se ha de orientar una opinión es para

(1) N. de la R. de «C». Otros atropellos gramaticales que encontramos al paso en el sitio más céntrico de Barcelona: «Revista militar á (en) Marsella». (En un solo cartel de cinematógrafo se comete diez ó doce veces esta equivocación.)—«El general X. revista la armada (armée, ejército) en los campos de Z...» «Papa bebe nuestro vino» (se nos bebe el) etc.

Juegos Florales han hecho, sí, el Catalanismo, pero á imagen de lo antiguo, de lo tradicional; aquel catalanismo ha muerto y la fiesta no está á la altura de lo que simboliza. Es más una fiesta regional que una fiesta catalana.

«En Barcelona sucede hoy una triste cosa: se dice que nosotros, hombres de la izquierda, somos los más; y con todo, yo veo que las instituciones de pura cultura son en general monopolio de las derechas, asilo de las juventudes derechistas».

No podríamos nosotros dar al 1.º de mayo un sentido de Floralia Catalana y liberal, que dice el pueblo, el mismo impulso que los Juegos Florales han sido exclusivamente para el Catalanismo de la derecha, ya que el lema floralesco de Patria, es todavía concepción mezquina y cerrada, y el lema de Fe, es todavía una gran ortodoxia de Catolicismo? ¿Vos Ignacio Iglesias, podríais impulsar con vuestras simbolizaciones textuales esta redentora incorporación poética de la catalanidad á la fiesta internacional de los trabajadores humanos?

La Publicidad

5 mayo.—*La conjunción republicano-socialista*, por LUIS DE ZULUETA.

9 mayo.—*Lo que no se ha hecho.—Un año perdido*, por LUIS DE ZULUETA.

Hace bastante más de un año que el señor Canalejas está al frente del Gobierno. ¡Un año!... ¿Qué se ha hecho, políticamente, en este año?

¡Un año!... Para Estados fuertes, cultos, perfectamente constituidos, bien administrados, que viven, se desenvuelven y progresan de un modo normal, cada año que pasa representa un pequeño avance parcial, una nueva serie de reformas legislativas ó una mayor perfección en el funcionamiento de los poderes públicos. Pero, los Estados débiles, atrasados, todavía en crisis de constitución interior, han de realizar, en un año, una renovación total de su política, recuperando á saltos el terreno paulatinamente perdido.

¿Qué ha hecho el Gobierno del señor Canalejas? ¿Qué leyes ha conseguido ver votadas? ¿Qué reformas positivas ha realizado? Ninguna: nada.

El programa con que el año anterior convocaba á las Cortes, podría reproducirse ahora sin tachar una línea, porque ha quedado enteramente incumplido. Todo está como si este año no hubiese pasado. En la primavera de 1910 se hablaba del proceso Ferrer: del proceso Ferrer continúa hablándose esta primavera. El problema sigue en pie. Se hablaba de la ley de las Jurisdicciones: de ella se habla ahora. No se ha derogado. Se hablaba de Marruecos: de Marruecos se habla. En pie siguen estos problemas y todos los demás.

El Gobierno prometió una ley de Asociaciones. Ha pasado el año, y el Gobierno continúa prometiéndola. El número de comunidades parecía excesivo. Nadie sostendrá que haya disminuído durante el año último. El Gobierno hablaba entonces de sustituir el impuesto de Consumos, odioso y odiado. Hoy continúa la misma conversación sobre los medios de substituirlo. La ley de servicio militar obligatorio había de votarse en el Senado. Ahora ha de votarse en el Congreso, después de enmendar lo que en el Senado aprobó. Prometía el Gobierno vagamente una ley de enseñanza. Continúa prometiéndola con mayor vaguedad que

entonces. Afirmaba que se proponía acabar con todo dogmatismo en la escuela pública. Lo que era un mero proyecto, en proyecto ha quedado. Decía el Gobierno que quería suprimir la pena de muerte. Y el señor Canalejas repite estos días que es adversario resuelto de semejante pena y que el Gobierno quiere suprimirla.

Si Josué paró el sol y detuvo el curso del tiempo, también parece haberlo detenido el señor Canalejas. «Y el sol se paró en medio del cielo y no se apresuró á ponerse en lo que dura casi un día entero». Pero el milagro político actual supera al bíblico. Porque ahora la suspensión no ha sido de un día, sino de un año.

La Veu de Catalunya

2 mayo.—*Los bárbaros pudorosos. — Una estatua mutilada*, (redacción).

... La Comisión de la Exposición ha mutilado una estatua en nombre de la moral...

Era en estos días de torpezas y obscenidades la hora de la afrenta. Tenía que ser en el momento preciso del dominio liberal y democrático, cuando el árbol gentil había de ser podado. Tenía que ser en estos días tristes de la barbarie con reglamento, que tocaba presenciar el espectáculo vergonzoso de las estatuas mutiladas.—Tanto vale quemar retablos como mutilar estatuas... Entre estos dos hechos hay la sola diferencia de que en el primero interviene el aguardiente que aureola las cabezas con encrespamientos románticos, mientras que en el segundo es la reposada prudencia de los bárbaros devenidos burgueses la que actúa.

Alrededor de la estatua profanada todo el mundo se indigna, tanto los que predicán la liberación de la carne como los protectores de las sesiones secretas de cines pornográficos, como los artistas honrados y los hombres prudentes y puros. Todos tienen una misma voz, pero no todos tienen el mismo derecho á intervenir en este pleito. Porque la culpa viene de esta educación en la impudicia que tiene prohibida la gracia, que sólo toca á los puros, de abrir los ojos ante lo desnudo sin caer en torpeza. Por esto, los que tienen destruído el sentido de la pureza, los que dirigen periódicos pornográficos y sus patrocinadores políticos, no tienen derecho á la protesta. Que se callen, pues, todas las voces desautorizadas y los que sientan la vergüenza de lo que ha ocurrido en el Palacio de Bellas Artes, que se callen, también, trabajando en esta protesta eficaz del silencio, para librar á Barcelona del dominio de las barbaries burguesas.

5 mayo.—*La Cuestión de Marruecos.—Dinámica cultural*, (redacción).

Mientras España ejerció el imperio del Mediterráneo copiando la gloriosa política de Cataluña y de la Casa de Aragón, nuestra configuración peninsular nos favorecía. Nuestro círculo de expansión era inmenso, el mar no era muralla, sino medio de comunicación y de intervención, que nos conducía directamente á los núcleos centrales de la civilización.

Cuando España conducida por la política suicida de Castilla y de los Borbones renunció al imperio del mar, dejando decaer la marina, convirtió las costas en murallas inaccesibles de hierro, que nos aislaron. España ha tenido la desgracia de la mala vecindad. La misantropía del aislamiento la puso á merced de Francia como nación

fronteriza, de la cual lo recibía y lo recibe todo. Por la parte de Andalucía tenemos un continente que se afila, que acaba casi en punta como para atravesarnos. para comunicarnos toda su barbarie. El Africa pesa sobre nosotros. Nos atrae, nos sorbe, despierta en nosotros atavismos, recuerdos de raza. Es el desierto devorando el mezquino rescoldo de nuestra civilidad. Es el vaho tórrido de la ignorancia, del primitivismo que nos ahoga, que nos mata.

Y en el centro de la península no tenemos un corazón, sino una meseta árida y triste.

Este es el problema... Hemos de extender la vida y la civilización á las comarcas durmientes. Hemos de convertir el mar de muralla en vehículo, como antes. Únicamente así podremos substraernos á la influencia despótica de Francia. Sólo así podemos recibir la civilización de Europa en todos sus matices, sin galicismos ni parisianismos. Hay que estrechar los lazos con Portugal para salvarlo con nosotros y convertir en amoroso concurso lo que ahora es un cadáver que nos contamina. Hay que tender á la reconstrucción de Iberia.

Pero sobre todo, hay que resolver el problema de Marruecos. El testamento de Isabel la Católica es el último consejo de la política de Cataluña y Aragón. Para Francia es simplemente un problema colonial; pero para nosotros es un problema vital, de orden interior.

¿Y si desgraciadamente no podemos resolverlo, por ahora, en toda su integridad, la cuestión marroquí? Pues, para vivir como vivimos, vale más que la resuelvan otros, mientras cambiamos la vecindad de las Kabilas por el de una colonia europea, por un trozo de mundo civilizado. Entonces seremos camino de paso, no solamente de pasajeros y mercadería, sino de civilización.

Hay que combatir la política francófila. La nación que menos nos conviene que gobierne en Marruecos, es Francia. De un círculo de aislamiento y de barbarie, pasaremos á un círculo uniforme de galicismo. Esta vecina ambiciosa y despótica nos sitiará y encadenará por todas partes. Pero aun así, más valiera entregarlo todo á Francia que no continuar así, si es que ninguna otra potencia puede encargarse de ello; ¡que se nos ponga un oasis de civilización entre nosotros y el desierto de barbarie!—Cuidémonos, sin embargo, en civilizar el Riff. Un Riff español sería, cuando menos, un paliativo á la excesiva atracción que sobre nosotros ejercería un posible imperio francés norte-africano.

7 de mayo.—*El Congreso Algodonero*, por FEDERICO RAHOLA.

Relación entre los mercados.—La influencia de los Estados Unidos.—«Trusts» y «Kartells».—El consumo anual.—Los algodones y Barcelona.—El peligro americano.—El cultivo.—Fernando Poo y el Muni.—son terrenos apropiados.—Barcelona y el Congreso.





Pélope llevándose á Hipodamia en la cuadriga



Pélope concierta con Enmao é Hipodamia las condiciones de la carrera!

BIBLIOTECA DE AUTORES CLASICOS GRIEGOS Y LATINOS

BAJO LA DIRECCIÓN DE LOS PROFESORES LUIS SEGALÁ y COSME PARPAL

Con la versión directa y la traducción literaria por eminentes humanistas antiguos y modernos

VOLUMENES APARECIDOS HASTA LA FECHA:

SAFO: *Odas I y II*; ERINA: *A la Fuerza*; 1 vol.—BAQUILIDES: *Teseo*; 1 vol.—PINDARO: *Olimpica 1*; 1 vol.—MOSCO DE SIRACUSA: *Amor fugitivo*; 1 vol.—JENOFONTE: *Apología de Sócrates*; 1 vol.—SAN JUAN CRISOSTOMO: *Defensa de Eutropio*; 1 vol.—HORACIO: *Epodos I-X*; 5 vols.—HORACIO: *Epístola á los Pisones*; 1 vol.—SOFOCLES: *Electra*.

EN PRENSA:

ARATO: *Los Fenómenos*.—HORACIO: *Epodos X* y siguientes.—SAN DAMASO: *Epigramas*.

EN PREPARACIÓN:

ARISTOTELES: *La República de Atenas*.—BAQUILIDES: *Los Jóvenes*.—BION: *El mancebo cazador*.—EURIPIDES: *El Ciclope*.—HERODAS: *Mimos*.—HOMERO: *La Batracomiomaquia*.—MENANDRO: *El arbitraje*.—SAN METODIO: *El Banquete de las Diez Virgenes*.—PI-TAGORAS: *Versos áureos*.—TEOCRITO: *Idilios*.—AUSONIO: *A la estatua de Dido, y los Meses*.—CATULO: *Elegias*.—CLAUDIANO: *En alabanza de Hércules*.—FEDRO: *Fábulas*.—JUVENCIO: *Historia Evangélica*.—LUCANO: *La Farsalia*.—MARCIAL: *Epigramas*.—OVIDIO: *Elegias*.—PRUDENCIO: *Himnos*.—SENECA: *Tragedias*.—TIBULO: *Obras*.—VIRGILIO: *Eglogas y Geórgicas*.

COLECCION DE AUTORES CLASICOS GRIEGOS Y LATINOS

Con la construcción directa y la traducción interlineal, publicada bajo la dirección de

LUIS SEGALA y FRANCISCO CRUSAT

PROFESORES DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA



La Victoria premiando al jinete vencedor

Obras de Cornelio Nepote, Lhomond, Horacio.

En preparación: *Anacreonte, Babrias, Demóstenes, Jenofonte, Homero, Platón, Sófocles, Cicerón, Fedro, Justiniano, Ovidio, Virgilio.*

Publicaciones del Dr. Luis Segalá y Estalella

Gramática del dialecto eólico.—Premiada en la Exposición Internacional de Atenas, de 1903.—Barcelona. Bonal. 1897.

HOMERO: *La Ilíada*.—Versión directa y literal del griego, favorablemente informada por la Real Academia Española y declarada de mérito por el Consejo de Instrucción Pública, con ilustraciones de Flaxman y de A. J. Church. Barcelona. Montaner y Simón. 1908

HOMERO: *La Odisea*.—Recientemente publicada Versión directa y literal del griego, con ilustraciones de Flaxman y de Wal Paget. Barcelona. Montaner y Simón. 1910.

HESÍODO: *La Teogonía*.—Texto griego, versión directa y literal con dibujos de Flaxman. Barcelona. Serra Hermanos y Russell. 1910.

En preparación:

HOMERO: *La Batracomiomaquia*.
HESÍODO: *Los Trabajos y los Días*.
APOLONIO: *Las Argonáuticas*.



LA EDAD DE BRONCE Dib. de Flaxman

Tanto las obras de la Biblioteca de Autores Clásicos como las demás de los Dres Segalá y Parpal pueden obtenerse por mediación de esta Administración.
Fernando, 57-BARCELONA



LA TEOGONÍA DE HESÍODO.—Hesíodo y las musas Dib. de Flaxman

ENRIQUE PRAT DE LA RIBA

La Nacionalitat Catalana

Vol. de 152 págs. de 20 por 13 cms.

Edición Popular: 50 cénts.

Con cubierta á dos colores y el retrato del autor: una peseta.

SE VENDE EN LIBRERÍAS Y KIOSCOS

Depósito: **CATALUÑA**, Fernando, 57, entresuelo, 2.º

Quedan unos pocos ejemplares en papel de hilo que podrán adquirirse en esta administración al precio de 10 pesetas ejemplar

AGUAS MINERALES NATURALES
de la
SOCIEDAD ANÓNIMA
VICHY CATALÁN

Aguas hipertérmicas, de temperatura 60°, alcalinas, bicarbonatado-sódicas. Sin rival para el **reumatismo**, la **diabetes** y las afecciones del **estómago**, **hígado**, **bazo**. Estas aguas, de reputación universal, sólo se venden embotelladas y las botellas llevan todos los distintivos con el nombre de la **Sociedad Anónima Vichy Catalán**. Llamamos la atención de los consumidores, y muy particularmente de los enfermos, para que no se dejen sorprender admitiendo como idénticas á nuestras aguas otras **artificiales** que se ofrecen en este mercado con nombres de **fuentes imaginarias** que sólo son marcas de fábrica y **no fuentes de origen**.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Administración: RAMBLA de las FLORES-18-ent.º



VIUDA DE
JOSÉ RIBAS

MOBILIARIOS DE LUJO
EN ESTILOS CLÁSICOS Y MODERNOS

INTERIORES COMPLETOS

SECCIÓN COMERCIAL

MOBILIARIOS
EXTRAORDINARIAMENTE BARATOS

METALISTERÍA * LÁMPARAS

OBJETOS DE ARTE

PARQUETS PLEGABLES (PATENTADOS)

Despacho: Plaza de Cataluña, 7

Aamlcenes y Talleres: Consejo de Ciento, núm. 327

:Cemento Portland Artificial:
ASLAND

Fábrica en Castellar de Nuch y la Pobla de Lillet
Actual producción: 240 toneladas diarias

Sólo una clase - La superior

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

Resistencias sólo comparables á las de los mejores portlands conocidos : Aplicables á todos los usos, especialmente á los que exigen resistencia extraordinaria : Insustituible en obras hidráulicas :

COLOR INMEJORABLE PARA PIEDRA ARTIFICIAL

A igual resistencia admite cuatro veces más arena que los mejores cementos : Fabricación por hornos rotatorios automáticos : Motor hidráulico por tubería forzada de 4.700 metros de largo por 80 centímetros de diámetro, desarrollando 3.000 caballos de fuerza : Combustible procedente de las minas de la Compañía : Laboratorio físico y químico á disposición de los clientes como garantía de la calidad : Análisis constante de las primeras materias y del producto elaborado :

Despacho en BARCELONA: Plaza de Palacio, 15 (Pórticos Xifré)

Obras de JOSÉ CARNER

Llibre dels Poetes (poesías)	3	Ptas.
Els fruits sabrosos (poesías)	1	»
Floretes ds S. Francesc (traduc. del italiano)	2'50	»
La Malvestat d'Oriana (novela)	2	»

Depósito: Librería Internacional de LUIS GILI - Claris, 82

Pueden adquirirse en esta Administración

OBRA NUEVA ACABA DE PUBLICARSE

Compendio de Legislacion Municipal

Ley Municipal de 2 de Octubre de 1877

POR

F. SANS Y BUIGAS

ABOGADO

Secretario del Ayuntamiento de Sarriá

Esta obra, que forma un tomo de 440 páginas de 20 X 14, constituye un verdadero compendio de toda la legislación y jurisprudencia dictada en materia municipal.

Es la única que contiene la ley Municipal comentada por artículos.

Resulta de gran utilidad para los Alcaldes, Concejales, Secretarios de Ayuntamiento, Abogados, Procuradores, Notarios, Proprietarios, etc., etc., y se vende al precio de 4 pesetas en rústica y 5 encuadrada en tela.

De venta en las principales librerías de España y en la Administración de esta Revista.—Se sirven pedidos remitiendo el importe.